**Программа факультативного курса "Загадки русского языка"**

**Введение**

**Основные задачи предполагаемого курса:**

1. Расширить объем сведений по лексике.
2. Дать систематические сведения о стилистической функции лексических явлений, о сфере употребления слов.
3. Развивать навыки использования лексического материала в собственной речи.

Занятия будут способствовать углублению знаний по русскому языку, обогащению словарного запаса учащихся, развивать смекалку, сообразительность, воспитывать “морфологическое чутьё”, столь необходимое каждому культурному человеку.

**Многозначность слова**

Во вступительной беседе следует кратко рассказать о многозначности (полисемии), которая придает чрезвычайную яркость и выразительность русской лексике.

**Многозначность слова** – это его способность употребляться в разных значениях. Поскольку значение слова можно определить только в связи с другими словами, то и смысл многозначного слова можно определить лишь в контексте в предложении или, в крайнем случае, в сочетании слов. Одно из значений многозначного слова должно быть основным или исходным, остальные же – это вторичные значения.

Например, основное, исходное значение глагола *идти* – передвигаться, ступая ногами: *идти пешком, идти прихрамывая*. Важнейшим признаком этого основного значения является движение, направление. Отсюда появляются вторичные значения этого слова, обозначающие различные формы движения. Таких вторичных значений глагола *идти* до трех десятков. Вот важнейшие из них:

1. Двигаться, перемещаться: ***Идти*** *только по вершине*. *Наперерез пароходу шла лодка*.
2. Направляться, отправляться: ***Идти*** *гулять.* ***Идти*** *на работу. Он шел на древнюю Москву, взметая русские дружины*.
3. Вступать куда-либо, становиться кем-либо: ***Идти*** *в ремесленное училище.* ***Идти*** *в армию.*
4. Следовать, двигаться, развиваться в каком-либо направлении. *Наша страна* ***идет*** *к правовому государству. Наука* ***идет*** *вперед. Все идет к лучшему, без этой веры – беда человеку!*
5. Распространяться, выделяться, течь: ***Идут*** *слухи.* ***Идет*** *дым.* ***Идут*** *слезы. Идет кровь. От железной печки идет ласковое тепло. От нагретой земли идет аромат.*
6. Простираться, пролегать: *Далеко от Украинского края...****идут*** *рядами высоковерхие горы. Река шла причудливыми изгибами.*
7. Лить, падать (об осадках): *Дождь* ***идет****. Снег* ***идет****.*
8. Протекать, проходить (о времени): ***Идет*** *тысяча девятьсот девяносто седьмой год. Так шел девятнадцатый год.*
9. Происходить, совершаться: ***Идут*** *экзамены.* ***Идет*** *новая пьеса.*
10. Предназначаться, использоваться, употребляться для чего-либо: ***Идти*** *на дрова.* ***Идти*** *в пищу.* ***Идти*** *на слом. Деньги шли на покупки. Время ушло на ожидание.*
11. Подходить, соответствовать, быть к лицу: *Это платье ей* ***идет****. Тоненький голос не* ***идет*** *к его внушительной фигуре.*
12. Получаться, ладиться: *Как музыке* ***идти****? Ведь вы не так сидите! Работа* ***идет*** *хорошо.*
13. Разнообразные оттенки значений в сочетаниях типа: ***идёт*** *на пользу,* ***идти*** *на попятную, из головы не* ***идет****, голова* ***идет*** *кругом и т. д.*

На занятиях используются различные игры и задачи по этой теме.

**Загадки**

**1.**

Санитарное – в школе,  
Полеводческое – в поле,   
И в любой цепи оно;   
Называется...

**2.**

Они обычно для шитья;   
И у ежа их видел я;  
Бывают на сосне, на елке,   
А называются – ...

**3.**

Я в дверях, я в замке,   
Я и в нотной строке,   
Я и гайку отвинчу,  
Я могу, если хочу,   
Телеграмму передать   
И загадку разгадать.

**4.**

В тетради я бываю,   
Косая и прямая;   
В другом своем значении   
Я – планка для черчения,   
И, наконец, порою   
В шеренгу вас построю.

Подобные загадки можно составлять и не в стихотворной форме, например:

1. Если строится здание, я его украшаю. Если строятся люди, они меня украшают.
2. Я бываю шелковая и изоляционная, в конвейере, телеграфе, киноаппарате и пулемете. Со мной сравнивают реку и дорогу. Кто я такая?

**Кто больше?**

**(Игра)**

Ведущий записывает на доске одно из приведенных ниже слов и предлагает участникам игры записать побольше словосочетаний или кратких предложений с различными значениями этого слова (значения не должны повторяться).

Например: прилагательное мягкий:

1. Мягкий мох (основное значение, нежесткий).
2. Мягкий воск, (нетвердый).
3. Мягкий свет (нерезкий, приятный для глаз).
4. Мягкий характер (уступчивый, легко поддающийся чужому влиянию).
5. Мягкое наказание (нестрогое, несуровое).
6. Мягкий климат (теплый, не суровый).
7. Мягкий вагон (с мягкими спальными местами).
8. Мягкая вода (легко растворяющая мыло).
9. Мягкий знак (название буквы ь).
10. Мягкие согласные звуки.

**Слова для игры**

***Прилагательные***

**:** мягкий, новый, быстрый, тупой, прямой, пустой, свежий, свободный, слабый, тонкий, тяжелый, холодный, чистый.

***Глаголы***

**:** нести, нанести, оставить, принять, пробиться, пройти, слушать, считать, тянуть, ходить и др.

***Существительные***

**:** история, источник, карта, картина, корпус, лицо, масса, оборот, операция, демократия, план, полоса, пробка, род, свет, степень, язык и др.

**Омонимы**

Не следует смешивать многозначные слова с омонимами. Как бы ни отклонилось вторичное значение слова от основного при многозначности, оно все же не теряет с ним внутренней связи. Омонимы же – одинаково звучащие, но совершенно различные по значению слова. В большинстве случаев образовались они вследствие случайного совпадения различных слов. Так, слово *брак* в значении *супружество* происходит от русского глагола *брать* (сравните укр. побрались – поженились), а *брак* в смысле недоброкачественной продукции – от немецкого слова *Вrаск*. Такое же совпадение возникло и в глаголе *жать* от совершенно различных слов *жму* и *жну* (первоначально они были различны: жьмти и жьнти).

**Уточним, одним словом**

**(Игра)**

Ведущий записывает на доске омонимы: мир, свет, лук, брак, пол, мех, пар, рак, рубка, стопа, шайка, шишка, нота, кулак, доска, метить, топить, разбить, суровый и др.

Задача учащихся – записать данные омонимы парами и дописать к каждому из них по одному слову (любой части речи) так, чтобы уточнить его значение. Победителем считается тот, кто скорее и правильнее всех решит эту задачу.

Примерное решение: весь мир – прочный мир; целый свет – яркий свет; тугой лук – зеленый (молодой) лук; неравный брак – производственный брак; паркетный пол – мужской пол; лисий мех – кузнечный мех; горячий пар – черный пар (обработанное, но не засеянное поле); речной рак – рак печени; рубка леса – корабельная рубка; широкая стопа – трехсложная стопа; разбойничья шайка – шайка воды; чёрная шашка (игральная) – острая шашка, пироксилиновая шашка; высокая нота – нота протеста, нежная ласка – юркая ласка (зверек), мешать работе – мешать ложкой, разбить врага – разбить парк, суровый взгляд – суровые нитки и т. д.

**Загадки-шутки**

1. Какое государство можно носить на голове?
2. Какая европейская столица стоит на скошенной траве?
3. Какой город летает?
4. Какую реку можно срезать ножом?
5. Какая земля никогда не состарится?
6. Какое крыло никогда не летает?
7. В каком гнезде никогда не бывает яиц?
8. Что можно разбить, получив за это не выговор, а благодарность.

**Омофоны**

**Омофоны** – это слова, совпадающие по произношению, но различные по написанию и значению.

*Например:* Несет меня лиса в дремучие леса (из сказки).

**Кто лучше?**

**(Игра)**

Ведущий записывает на доске пары омофонов: прут-пруд, плот-плод, лез-лес, луг-лук, везти-вести, спица-спится, водица-водиться, переносится-переносица, братца-браться и др. Задача играющих – за условленное время составить небольшие предложения с этими словами, например:

За селом есть глубокий *пруд*.  
Я вырезал длинный и гибкий *прут*.

За каждый удачный пример засчитывается один балл. Выигрывает тот, кто наберет наибольшее число баллов.

**Омоформы**

Интересным и полезным для учащихся занятием является различение так называемых омоформ. Омоформы – это слова, совпадающие по написанию, но различные по морфологическому строению, по форме. Например: *пила* – имя существительное (*острая пила*) и *пила* – глагол (*она пила чай*).

Можно предложить учащимся занятие, подобное предыдущему, – кто составит наиболее удачные примеры с омоформами: *печь* (существительное) – *печь* (глагол), *мели* (прошедшее время глагола мести) – *мели* (повелительное наклонение глагола молоть), *вели*( прошедшее время глагола вести) – *вели* (прикажи), *дали*(множественное число существительного даль) – *дали* (прошедшее время глагола дать), *походит* (будущее время от походить) – *походит*(похож), *простой* (прилагательное) – *простой* (существительное – остановка в работе, вынужденное бездействие) и т. д.

**Омоформы в скороговорках**

Научитесь говорить скороговорку и найдите в ней омонимы:

Не хочет косой косить косой.

Говорит: “Коса коса”.

**Омоформы в каламбурах**

Омонимы и омоформы нередко используются писателями для создания каламбуров, т.е. шуток, основанных на одинаковом звучании, но различном значении слов, например:

**1.**

Область рифм – моя стихия,   
И легко пишу стихи я;  
Без раздумья, без отсрочки  
Я бегу к строке от строчки,   
Даже к финским скалам бурым   
Обращаюсь с каламбуром.   
*Д.Минаев*

**2.**

Лет до ста расти нам без старости.  
Год от года расти нашей бодрости.  
*В.Маяковский*

**3.**

Не щеголяй, приятель, тем,  
Что у тебя избыток тем;   
Произведенья знаем те мы,   
Где лучшие погибли темы.  
*С.Шевцов*

**Синонимы**

**Синонимы** – это слова, различные по звучанию, но совпадающие или близкие по значению. При этом обычно, характеризуя предмет с одной стороны, каждый из синонимов дает какой-либо оттенок основного значения. Например, к слову *бояться* существуют синонимы *опасаться, пугаться, страшиться, ужасаться, трусить, робеть* и т. д. Всех их объединяет одно основное значение (испытывать страх, боязнь), однако они не полностью совпадают по смыслу, так как выражают то различную степень этого чувства (ужасаться – испытывать сильное чувство страха; *трусить* и *робеть*– ощущать небольшой страх), то разные оттенки этого значения (*опасаться* – думать о возможности опасности; *пугаться* – испытывать неожиданный, случайный страх и т. л.).

**Кто скорее?**

**(Игра)**

Ведущий выбирает из приведенного ниже списка нужные ему слова (в зависимости от подготовленности класса), записывает их на доске и предлагает подобрать к ним по одному синониму. Выигрывает тот, кто скорее решит эту задачу и сможет с каждым словом составить небольшое предложение.

Например: блестеть – сверкать. Капли росы сверкают на солнце.

Блестеть, бой, быстрый, враг, горячий, доктор, известие, интересный, летчик, маленький, пища, разговаривать, старый, темнота, тихий, умный, хотеть, шалить.

**Замени слово**

**(Игра)**

Ведущий записывает на доске слова: *смелый человек, тихая погода, жестокий враг, добродушный смех, ясное небо, правильный ответ, тревожный сон, напрасный труд, вечная слава, непонятливый человек, прозрачная жидкость, огромное количество, тихие шаги.* Задача участников игры – заменить в этих словах прилагательные синонимами с приставками *без-* или *бес-*. Победителем считается тот, кто быстро и безошибочно выполнит это задание.

**Антонимы**

**Антонимы** – это слова с противоположным значением, обозначающие контрастные понятия*: радость-печаль, далёкий-близкий, тепло-холодно, много-мало, начинать-кончить, над-под* и т.д. Как правило, к антонимам относят разнокоренные слова, хотя возможны и однокоренные антонимы, образованные с помощью антонимичных и отрицательных приставок: *входить-выходить, прилив-отлив, спокойный-беспокойный, достойный-недостойный* и пр.

При подборе антонимов не следует упускать из виду явления многозначности и омонимичности: слову *мелкий* в значении глубины соответствует антоним *глубокий*, а в значении величины, размера – *крупный*, антонимом слова *свет* (светить) является *темнота, тьма*; слово же *свет* в смысле “мир, вселенная” антонима не имеет.

Занятия по подбору антонимов не только обогащают словарный запас учащихся, но и развивают их мышление, делают их речь логически последовательной, яркой и эмоциональной.

**Скажи без запинки**

**(Игра)**

Участники игры рассаживаются полукругом или в один ряд. Ведущий громко произносит по порядку заранее подобранные слова, имеющие антонимы. Участники игры по очереди встают и быстро называют антоним. В случае задержки отвечает следующий, а виновник продолжает стоять до тех пор, пока к нему не дойдет новая очередь.

Эта игра развивает быстроту соображения, умение быстро подобрать нужное слово.

**Слова для игры**

Большой (маленький), высокий (низкий), длинный (короткий), широкий (узкий), толстый (тонкий), глубокий (мелкий), прямой (кривой), левый (правый), первый (последний), верхний (нижний), тяжелый (легкий), острый (тупой), горячий (холодный), светлый (темный), белый (чёрный), мокрый (сухой), громкий (тихий), сладкий (горький), хороший (плохой), скупой (щедрый), нежный (грубый), храбрый (трусливый), умный (глупый), чистый (грязный), больной (здоровый), дорогой (дешёвый), передовой (отсталый), смеяться (плакать), радоваться (грустить, печалиться), хвалить (ругать), заболеть (выздороветь), здороваться (прощаться), поднимать (опускать), поломать (починить), нагревать (охлаждать), труд (безделье), добро (зло), правда (ложь), мир (война), холод (жар), свобода (рабство) и т.д.

**Паронимы. Стилистические ошибки, связанные с их употреблением**

**Паронимы** – однокоренные слова, близкие по звучанию, но не совпадающие в значениях. Можно выделить: 1. Паронимы, имеющие разные приставки (отпечатки – опечатки); 2. Паронимы, отличающиеся суффиксами (безответный – безответственный). 3. Паронимы, один из которых имеет производную, а другой непроизводную основу (рост – возраст; тормоз – торможение).

*Смешение паронимов в речи вызывает:*

– искажение смысла (книга – источник познания);  
– нарушение лексической сочетаемости (красивая и практическая обувь);  
– замену нужного слова искаженным словообразовательным вариантом (внеочередной – неочередной: выдающийся – выдающий);  
– ложные ассоциации (путают слова типа: статус -статут, апробировать – опробовать).

Найдите паронимы в следующем стихотворении В.Маяковского "Севастополь – Ялта".

То солнечный жар,  
То ущелий тоска,   
– Не верь ни единой версийке.   
Который москит, и который мускат,   
И кто персюки и персики?

Определите значение слов, выступающих в качестве паронимов.

Интеллигентские – интеллигентные; туристический – туристский; болотистый – болотный; экономный – экономический; человеческий – человечий; обличие – обличение; малинный – малиновый; стилевой – стилистический; существо – сущность; проблемный – проблематичный; проводить – производить; удачный – удачливый.

**Историзмы. Архаизмы. Неологизмы**

Словарный состав языка непрерывно изменяется. Это происходит в связи с изменениями в области производства, в области общественных отношений, в быту и в идеологии. Эти изменения требуют от языка, с одной стороны, пополнения его словаря новыми словами, а с другой – часть слов стареет, перестает употребляться в современном языке, за исключением особых случаев. Поэтому на каждом этапе развития языка в нем выделяется громадный слой лексики живой, активной, необходимой в данный период времени для общения между членами общества в их сложных, многообразных взаимоотношениях. В этот слой входят слова общеупотребительные в быту, в производственной жизни, слова общественно-политической, научной и другой лексики, например: рот, нос, лоб, щеки, глаза; стул, шкаф, буфет, диван, ковер, миска, ложка, чашка; мастер, трактор, комбайн, электричество, телефон, телеграф; ленинизм, коммунизм, социализм, колхоз; телескоп, микроскоп, суффикс, приставка; работать, читать, извлекать; изолировать, дифференцировать; смелый, абсолютный, абстрактный и много других. Объединяются эти разнообразные слова в одну группу тем, что они являются живыми, активными в современном словоупотреблении, в них нет добавочных значений устарелости или особой новизны.

На фоне громадного слоя современных слов выделяются историзмы, архаизмы.

**Историзмами**

называются слова, обозначающие предметы или явления, которые ушли из жизни. Вместе с отмиранием или с уничтожением предметов или явлений жизни уходят из употребления, становятся достоянием истории и слова, их обозначающие. Например, историзмами стали следующие слова из "Русской правды": *тивун* (должностное лицо в древней Руси), *гривна и веверица* (денежные единицы Киевской   
Руси), *голважьня* (мера соли), *вира* (кровавая месть, а позже – денежный штраф за убитого), *вирьник*(чиновник, собирающий виру) и др.

В.В. Маяковский прекрасно отмечает переход слов из активной, живой лексики в разряд историзмов вследствие изменения общественных условий:

Внуки спросят:  
– Что такое капиталист? Как дети теперь:  
– Что это г-о-р-о-д-о-в-о-й?

Перейдя в разряд историзмов, слово становится достоянием пассивной лексики. Оно используется только со специальными целями в научной литературе. В художественных произведениях, темы которых берутся из истории, историзмы передают колорит эпохи. Например, у Алексея Толстого в романе "Петр Первый" читаем:

"В *приказе*, в низких палатах, угар от печей, вонь, неметёные полы. За длинными столами, локоть к локтю, *писцы* царапают перьями. За малыми столами – премудрые крючки – *подьячие*,- от каждого за версту тянет постным пирогом, – листают тетради, ползают пальцами по *челобитным*... По *повыту*, мимо столов, похаживает *дьяк-повытчик*, в очках на рябом носу..."

**Архаизмы**

(от греч. archaios – древний) – это такие слова и словосочетания, которые существуют в современной жизни, не ушли из нее, имеют современные названия; архаизмы обозначают их на старинный лад и поэтому имеют особые экспрессивные (выразительные) оттенки. Сравните архаизмы с современными словами: *страж – сторож, брег – берег, уста – губы, ланиты – щеки, десница – правая рука, добыток – имущество, перст – палец, чресла – поясница, шелом – шлем, пешец – пехотинец, полон – плен, туга – тоска, печаль; яруга – овраг, поросший лесом.*

Среди архаизмов имеется много старославянизмов (*страж, брег, уста, ланиты* и др.), но встречаются и исконно русские слова (*шелом, полон* и др.), а также слова заимствованные (*вирши, баталия, реляция, виктория* и др).

Архаизмы используются в художественной литературе с разными целями. Они, как и историзмы, употребляются для передачи колорита эпохи. Например, поэт А.К. Толстой насыщает архаизмами, лексическими и грамматическими, письмо князя Курбского, активного защитника феодальной старины:

"*Внимай же! Приидет* возмездия час,  
Писанием нам *предреченный*.  
И *аз, иже* кровь в непрестанных боях  
За *тя, аки* воду, *лиях* и *лиях*,  
С тобой *пред* судьею *предстану*!"  
Так Курбский писал Иоанну.

Архаизмы часто употребляются для того, чтобы придать речи торжественный характер; например, в стихотворении А.С. Пушкина "Пророк":

*Восстань*

, пророк, и *виждь* и *внемли*,   
*Исполнись* волею моей   
И, обходя моря и земли,   
*Глаголом* жги сердца людей.

Архаизмы употребляются иногда и в ироническом смысле, например, в сатирах М.Е. Салтыкова-Щедрина: 1) "...Тогда князь выпучил глаза и воскликнул: "*Несть* глупости *горшия, яко* глупость!" 2) "Сидя на скамьях семинарии, он [Беневоленский] уже *начертал* несколько законов, между которыми наиболее замечательные следующие: "Всякий человек *да имеет сердце сокрушенно*", "Всяка душа *да трепещет*" и "Всякий сверчок *да познает* соответствующий званию его шесток". ("История одного города".)

**Неологизмы –**

это новые слова. По своей роли в языке неологизмы делятся на две группы. Неологизмы первой группы служат для обозначения новых предметов и явлений, новых общественных отношений, новых открытий в науке и технике. Такими были в свое время, например, слова *колхоз, пятилетка, агитпункт, мичуринец, суворовец, авиапочта, автоблокировка, авторучка, адаптер, радиолокация, экскаватор, шагающий экскаватор, капрон, космонавт* и др. Как видно из примеров, одни неологизмы этой группы образуются из существующих в языке словообразовательных элементов (мичуринец, пятилетка и т. д.), другие являются заимствованными словами (адаптер, экскаватор и др.). Слова этой группы, по мере внедрения в жизнь того или иного явления или предмета, постепенно теряют оттенок новизны.

Неологизмы второй группы являются новыми наименованиями понятий, которые уже имеют название; их образуют с целью создать слово с каким-нибудь экспрессивным оттенком. Неологизмы этой группы типичны для языка некоторых поэтов и писателей, которые создают новые слова из существующих в языке элементов. Примером неологизмов второй группы могут служить неологизмы В.В. Маяковского, например: *прозаседавшиеся* – смысл его – "люди, тратящие много времени на ненужные заседания"; *многопудье* ("Мне наплевать на бронзы *многопудье*") – "тяжелые памятники, воздвигаемые не всегда по заслугам"; *мандолинить* – "чувствительно тренькать на мандолине"; змея *двухметроворостая* – "ростом в два метра, устрашающая своей величиной"; *евпаторьяне и евпаторенки* – "взрослые и дети, отдыхающие в Евпатории".

Обычно эти неологизмы не выходят за пределы языка произведений того или иного писателя, являясь своеобразным приемом усиления выразительности (экспрессивности) речи. Но в отдельных случаях они вливаются в общелитературный язык; например, слово *стушеваться*, пущенное в широкий оборот Ф.М. Достоевским, слово *прозаседавшиеся*, созданное В.В. Маяковским.

**Заметки на полях:**

*Историзмы*

– слова, представляющие названия исчезнувших предметов, явлений, понятий. (Например: кольчуга, гусар).

*Архаизмы*

– названия существующих предметов и явлений, по каким-либо причинам вытесненные другими словами. (Ср.: комедиант – актер, злато – золото, вседневно – всегда).

*Неологизмы*

– слова, принадлежащие к пассивной лексике, но сохраняющие оттенок новизны.

*Советизмы*

– новые слова, пришедшие в язык в советскую эпоху.

**Задание.**

Объясните значение архаизмов и подберите к ним синонимы из активного запаса современного языка.

Брадобрей, лицедей, водомет, оный, сие, сеча, семо, овамо, камо, позор, длань, вельми, волхвы, отсель, выя, коло, лепта, бард, селянка, рыбарь, послух, опона, пакы, позобати, дн^сь, кур, кокот, глаголет, политес, зефир, лобызать, лик, отверзать, око, розно, иже, алчность, сонм, лоно, брань, поварня, грядет, купно, зело.

**Задание.**

Определите принадлежность слов к активному или пассивному запасу современного русского языка. Если слова окажутся устаревшими, укажите, к какой группе они относятся (историзмы, архаизмы). В том случае, когда слово многозначно, укажите и устаревшие, и новые значения.

Авианосец, агитпункт, аэрация, анкета, аршин, балясы, баклуши, басмач, бахвал, баян, берет, бойница, бормашина, блуза, брезент, бригадир, братство, бюрократизм, вагон, вакса, взрывник, водолаз, водевиль, вуз, высотник, граммофон, галифе, гегемония, гирокомпас, гриппозный, гуманизм, дарвинизм, деизм, декан, дояр, депутат, диссертация, завод, заминировать, звонарь, капрон, картофель, квасить, кислота, коллектор, комбед, комсомол, комбайнер, космонавт, коммуна, коммунизм, ленинградец, маяк, мировоззрение, минер, нэпман, начетчик, пионер, провинция, ратный, ракетный, реализм, ревком, словарь, спутник, середняк, тракторист, турбинист, штора, штапель, целинник, чужак, фашизм, энергия, холодильник, хлопкоробы.

**Ошибки, связанные с неправильным употреблением устаревших слов и неологизмов**

Употребление устаревших слов без учета их экспрессивной окраски становится причиной грубых стилистических ошибок. (Например: Новоселы привечали строителей как самых дорогих гостей.)

Иногда авторы, употребляя устаревшие слова, искажают их значение. (Например: В результате бурного собрания домочадцев ремонт дома ЖЭК начал вовремя.)

Использование неологизмов в речи вызывает большие трудности. Обращение к ним всегда должно быть стилистически мотивированно. Неудачными считаются неологизмы, в которых нарушены требования благозвучия речи. (Например: халтураж, жонгляж.)

Звуковая форма неологизма совершенно неприемлема, если она вызывает нежелательные ассоциации из-за сходства с уже известными словами. Неожиданный комический эффект придают речи предложения типа: Важной задачей является значительное облесение пейзажа (ср. облысение).

Рассмотрим варианты стилистической правки текста, в котором употребление неологизмов неоправдано:

|  |  |
| --- | --- |
| 1. У нас в коллективе все в процессе приработки: и люди и техника. | 1. Коллектив переживает сейчас организационный период. |
| 2. Так как оба спортсмена набрали одинаковое количество очков, по решению судейской коллегии была назначена перепрыжка. | 2. … судейская коллегия назначила дополнительные соревнования по прыжкам. |

**Иноязычные слова в русском языке**

Русский народ в процессе исторического развития вступал в самые разносторонние связи с народами Запада и Востока. В результате этих связей словарный состав русского языка пополнялся словами из других языков. Национальная самобытность русского языка при этом не испытывала ни малейшего ущерба, потому что русский язык, пополняясь иноязычными словами, сохраняя свою основную лексику и свой грамматический строй, и развивался и совершенствовался по собственным внутренним законам.

Лексика русского языка обогатилась словами из различных языков. Много слов вошло из языка греческого, например: *демон, лампада, монастырь; история, философия, театр; тетрадь, свекла, крокодил, корабль, парус, фонарь, лента* и др. Меньше вошло слов из языка латинского, например: *монета, церемония, канцелярия, каникулы* и др. С XVII в. в русский язык вливаются немецкие слова, например: *штаб, лагерь, галстук, парикмахер, маляр; вексель, бухгалтер; стамеска, клевер, бинт* и др. Со второй половины XVIII в. входит много слов из языка французского, например: *пьеса, афиша, антракт, атака, батальон, лейтенант; экипаж, шоссе; этаж, кабинет, костюм, пальто; комплимент, вальс, комфорт; курьер* и др.

Меньше вошло в русский язык слов из языка английского. Отдельные английские слова попали в русский язык в XVIII в., но большая часть их входит только в XIX и XX вв. Примеры: *док, мичман; вокзал, рельс, туннель, трамвай; комбайн, блюминг, танк; лидер, митинг, бойкот; плед, кекс, футбол, теннис, хоккей* и др. Из остальных европейских языков в русский язык вошло немного слов; некоторые из них пришли не непосредственно из родной среды, а через посредство других языков. Из языка итальянского пришли, например, слова:*соната, гвардия*. Из языка голландского – *лоцман, вымпел*. Из языка испанского – *гитара, серенада* и др.

Вошли в русский язык слова и из тюркских языков, например: *ямщик, казна, базар, чулан, амбар, кушак, арбуз, балык, табун, аркан; акын, ашуг, дехканин* и др.

**Иностранные слова.**

С иноязычными словами, вошедшими в словарный состав русского языка и в той или иной степени освоенными, не следует смешивать иностранные слова, которые совсем не входят в словарный состав русского языка и используются писателями в определенных стилистических целях. Эти иностранные слова и выражения обычно сохраняют письменную форму родного языка, реже они передаются средствами русской графики. Вот, например, отрывок из романа Тургенева "Отцы и дети", где передается разговор доктора-немца с отцом умирающего Базарова Василием Ивановичем: "Wo ist der Kranke?" И где же есть пациент? – проговорил, наконец, доктор не без некоторого негодования.

Василий Иванович опомнился.

– Здесь, здесь, пожалуйте за мной, вертёстер герр коллега, – прибавил он по старой памяти.

– Э! – произнес немец и кисло осклабился... Базаров взглянул на немца.

– Ну, беседуйте скорее, только не по-латыни, я ведь понимаю, что значит: jam moritur".

**Международный фонд слов**

.

У всех современных развитых языков, в том числе и русского, есть общий, международный фонд слов, составляющих главным образом научную, техническую и общественно-политическую терминологию, например: *меридиан, республика, социализм* и др.

По своему происхождению слова, образующие фонд международной терминологии, большей частью латинские и греческие, например: греч. -*демократия, поэма, поэт, философия* и пр.; лат. – *республика, меридиан, привилегия, пролетариат* и пр. Среди слов международной терминологии имеются слова и из новых языков, например: франц. – *буржуазия*; англ. – *митинг*, *лидер* и др.

После Великой Октябрьской социалистической революции фонд международной терминологии пополнился и пополняется русскими словами*: совет, большевик, ленинизм, колхоз* и др.

Среди международных слов имеется целый ряд терминов, искусственно образованных, большею частью из греческих и латинских элементов: *термометр, телефон, микрофон, телескоп, велосипед, миллиметр, километр, дециграмм* и пр. Хотя в состав перечисленных слов входят, как уже сказано, греческие или латинские корни, слова в целом нельзя признать ни греческими, ни латинскими по той простой причине, что в древних языках таких слов не было, как не было и предметов, обозначаемых ими.

**Освоение иноязычных словообразовательных элементов**

. Осваивая иноязычные слова, русский язык воспринял и наиболее часто встречающиеся элементы этих иноязычных слов: суффиксы, приставки, корни и пр. Этими элементами стали свободно пользоваться при образовании новых слов на русской почве; например, суффиксами **-изм, -ист, -изация**: *ленинизм, пушкинист, яровизация*; приставками **анти-** и **контр-**: *контрудар, антинародный* и пр.

**Таблица важнейших международных словообразовательных элементов (для справок)**

**ави(а)**

(лат. *avis* – птица) – авиация  
**авт(о)** (греч. *autos* – сам) – автомат, автограф   
**агр(о)** (греч. *agros* – поле) – агроном   
**акв** (лат. *aqua* – вода) – аквариум, акведук   
**анти** (греч. *anti* – против) – антивоенный, антирелигиозный   
**библи(о)** (греч. *biblion* – книга) – библиотека, библиография   
**би(о)** (греч*. bios* – жизнь) – биография, биохимия   
**гам** (греч. *gamos* – брак) – моногамия  
**гастр(о)** (греч. *gaster – gastros* – желудок, живот) – гастрономия, гастрит   
**ге(о)** (греч. *ge* – земля) – география, геология   
**гем(о)** (греч. *haima* – кровь) – гемоглобин, гемограмма   
**грамм** (греч. *gramma* – запись, буква) – телеграмма   
**граф(о)** (греч. *grapho* – пишу) – биограф, графология   
**гуман** (латин. *humanus* – человеческий) – гуманист, гуманный   
**дем(о)** (греч. *demos* – народ) – демократия   
**крат** (греч. *kratos* – власть) – демократ   
**лабор** (лат. *labor* – труд) – лаборант  
**лог** (греч. *logos* – слово, понятие, учение) – геология   
**метр** (греч. *metron* – мера) – метр, термометр   
**микр(о)** (греч. *mikros* – малый) – микрометр, микрофон   
**мон(о)** (греч. *monos* – один) – монолог, монограмма   
**морф(о)** (греч. *morphe* – вид, форма) – морфология   
**не(о)** (греч. *neos* – новый) – неологизм   
**орф(о), орт(о)** (греч. *orthos* – прямой, правильный) – орфография   
**пан** (греч. *pan* – все) – панорама   
**пери(о)** (греч. *peri* – около, вокруг) – периферия   
**поли** (греч. *poly* – много) – поликлиника, полиметаллический  **пре** (лат. *ргае* – пред) – президиум, преамбула   
**прот(о)** (греч. *protos* – первый) – прототип   
**псих(о)** (греч. *psyche* – душа) – психиатрия, психология   
**ради(о)** (лат. *radius* – луч) – радиограмма, радиоактивный   
**скоп** (греч. *skopeo* – смотрю) – микроскоп   
**тек(а)** (греч. *theke* – вместилище, ящик) – библиотека, картотека   
**теле** (греч. *tele* – далеко) – телевидение, телеграф   
**тип** (греч. *tupos* – отпечаток, образ) – прототип   
**фил(о)** (греч. *philos* – друг, любящий) – библиофил, филолог   
**фон** (греч. *phone* – звук) – фонетика, фонограф   
**фот(о)** (греч. *phos, photos* – свет) – фотография, фотохимия   
**фраз** (греч. *phrasis* – выражение) – перифраз, фразеология   
**центр** (лат. *centrum* – средоточение, середина) – центральный   
**циркул(ь)** (лат. *circulus* – круг) – циркуль, циркуляция   
**эп(о)** (греч. *epos* – речь) – эпос, орфоэпия   
**экстра** (лат. *extra* – вне) – экстраординарный

**Иноязычная лексика в области науки, техники и в художественной литературе.**

Иноязычные слова широко применяются в области науки и техники. Одни из них являются словами общенаучной лексики, например: *аргумент, аналогичный, эмпирический, категорический, пропорциональный, логичный*и т. п.

Другие относятся к области терминов по разным специальностям, как то: матем. – *синус, котангенс, параллелепипед*; физич. – *ампер, вольт* и пр.; химич. – *молекула, атом, валентность*; лингвист. – *флексия, суффикс, префикс* и пр.

Общенаучной лексикой пользуются самые широкие круги образованных людей нашего советского общества, специальной терминологией – люди, работающие в данной отрасли науки и техники.

В русской художественной литературе писатели для передачи особенностей жизни, быта, материальной культуры народов других стран употребляют не только освоенные русским языком иноязычные слова, но и чисто иностранные слова и сочетания, не входящие в словарный состав русского языка.

Это мы видим, например, в стихотворении В.В. Маяковского "Бродвей", рисующий жизнь Нью-Йорка.

Скрежещет механика, звон и гам,   
а люди – немые в звоне.   
И лишь замедляют жевать *чуингвам*,   
чтоб бросить: "*Мек моней*? "...   
Работа окончена.   
Тело обвей в сплошной электрический ветер.   
Хочешь под землю – бери *собвей*,   
В небо – бери *элевейтор*.

Перевод слов: *чуингвам* – жевательная резинка. *Мек моней*? – "Делаешь деньги?" (вопрос, соответствующий нашему "Как дела?"); *собвей* – подземная железная дорога; *элевейтор* – воздушная железная дорога.

Начиная с XVIII века иностранные слова часто употребляются русскими писателями для осмеяния персонажей, желающих блеснуть без всякого основания своей .ученостью, образованностью, принадлежностью к высшему обществу.

Например, у Н.В. Гоголя в комедии "Ревизор":

"Анна Андреевна. ... Я думаю, вам после столицы *вояжировка* показалась очень неприятною.

Хлестаков. Чрезвычайно неприятна. Привыкши жить, *comprenez vous*, в свете, и вдруг очутиться в дороге: грязные трактиры, мрак невежества ..."

Слово *вояжировка* (от франц. *voyage*) – путешествие, поездка; оно в какой-то мере освоено русским языком, является иноязычным, заимствованным словом.

Сочетание *comprenez vous (*понимаете) является чисто французским, иностранным и не входит в словарный состав русского языка.

Укажите значение данных научных терминов, выделите международные словообразовательные элементы в этих словах, пользуясь таблицей.

Биология, биография, автобиография, автограф, геология, география, геометрия, монография, монолог, филология, библиография, библиофил.

**Ошибки, связанные с неправильным употреблением иноязычных слов**

Злоупотребление иноязычными словами нежелательно, оно часто ведет к стилистическим ошибкам, которые возникают:

– при употреблении иноязычных слов без учета их семантики (Например: Дружная игра нашей команды не позволила шведским игрокам добиться успеха в дебюте матча.);  
– при нарушении лексической сочетаемости слов (Например: Я говорил очень конспективно.);  
– при речевой избыточности, когда рядом с иноязычным словом употребляется русское, очень близкое но смыслу (Например: единый монолит; инициативное начинание; все подробности.).

**Задание.**

Определите уместность использования иноязычной лексики, исправьте предложения, произведя, где нужно, синонимические замены.

1. Многие дореволюционные интеллигенты, считавшиеся либералами, относились индиферентно к вопросам религии. 2. Среди собравшихся превалировали представители молодежи. 3! Девушка конфиденциально призналась подругам, что переменила имя Катя на Кармен, потому что последнее больше импонирует ее внешности. 4. Эффективность режима экономии во многом зависит от того, насколько лимитируются финансовые расходы. 5. На последних футбольных соревнованиях заводская команда потерпела фиаско. 6. Пассажиры отдыхали в парусиновых шезлонгах на палубе комфортабельного лайнера. 7. Новый сезон открывает хорошие перспективы дальнейшей эволюции в области спортивной работы. 8. Идентичное решение было принято студентами второй группы. 9. В качестве свидетелей в суде фигурировали самые разнообразные люди. 10. Никакие резоны не действовали на упрямого спорщика.

**Литература**

1. *А.Т. Арсирий, Г.М. Дмитриева.* Занимательная грамматика русского языка, М. “Эклибрис-Пресс”, 1997 г.
2. *Г.Г. Граник, С.М. Бондаренко, Л.А.Концевая.* Секреты орфографии. М., Просвещение, 1991.
3. *Л.В. Шустрова.* Лексическая стилистика русского языка, М., Издательский центр, 1995.